

Беларусда Қуръони Карим маъноларининг рус тилидаги таржимаси нашр этилди



13:41 / 16.06.2023 841

Беларус Республикасида Татаристон ва Доғистон муфтийлари ҳамкорлигида тайёрланган Қуръони Карим маъноларининг рус тилидаги таржимаси нашр этилди. Бу ҳақда Татаристон Республикаси мусулмонлари диний бошқармаси матбуот хизмати хабар берди.

Беларус мусулмонлари диний уюшмаси мутахассислари ушбу нашрга ҳанафий ва сунний тафсирларга асосланган матннинг алоҳида қисмларига янги изоҳлар ва қўшимчалар киритдилар. Шунингдек, баъзи илмий ва теологик атамаларга ўзига хос услубда ёндашдилар.

Қуръони Карим маъноларининг рус тилидаги таржимасини тайёрлаш жараёни 2019 йил Татаристон муфтийси Комил Ҳазрат Самигуллин Татаристон Республикаси Президенти Рустам Минниханов бошчилигида Минск шаҳрига қилган сафари чоғида Беларус Республикаси мусулмонлар диний уюшмасига электрон манбаларни совға қилганидан сўнг бошланган. Беларус муфтийси Абу Бакир Шабанович ушбу электрон манбаларни мамнуният билан қабул қилиб, миннатдорчилик билдирган.

33. Сура аль-Ахзаб (Союзники)
Мединская, 73 аята.

С именем Аллаха Милостивого (ко всем на этом свете),
Милующего (лишь верующих на том свете).

1. О Пророк! Бойся Аллаха и не подчиняйся неверным лицемерам. ⁶⁴¹ Поистине, Аллах — Знающий, Мудрый.
2. И следуй тому, что внушается тебе Поистине, Аллах — Сведущий обо всем.
3. И полагайся на Аллаха. Достаточен Аллах для верующих матерями. И Он — Знающий, Мудрый.
4. Не сотворил Аллах для верующих матерями. И Он — Знающий, Мудрый.

О Пророк!
Бойся Аллаха и
не подчиняйся
лицемерам. Аллах
Знающий, Мудрый.
И следуй тому,
что внушается тебе
Поистине, Аллах —
Сведущий обо всем.
И полагайся на
Аллаха. Достаточен
Аллах для верующих
матерями. И Он —
Знающий, Мудрый.